

أعزائي المشتركين

فيما يلي التحديث عدد 1-2013 للرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar). كما جرت العادة، إننا نرحب بأي ملاحظات أو تعليقات لديكم حول هذا التحديث.

كما أننا نشجعكم على إبلاغ زملائكم عن هذه الوسائل الإخبارية حول التكنولوجيا الحيوية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة باللغة العربية (FAO-BiotechNews-Ar). يتم نشر الرسائل الإخبارية هذه في 6 لغات مختلفة، وهي العربية والصينية والانجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وإذا كان هناك من بين زملائكم من يرغب بالاشتراك، فإنه يستطيع إرسال رسالة إلى العنوان التالي: [FAO-Biotech-News@fao.org](mailto:FAO-Biotech-News@fao.org) تحتوي على عناوين البريد الإلكتروني التي يرغب بتسجيلها ولغة النشرة التي يرغب بالحصول عليها.

وأخيراً، للتأكد من أن لا يتم التعامل من قبل بريدكم الإلكتروني مع تحديثات الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) على أنها غير مرغوب فيها أو يتم نقلها إلى مجلد غير مرغوب فيه الخاص بكم، فإننا نشجعكم على إضافة هذا العنوان [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org) على قائمة المرسلين الموثوق بهم في بريدكم الإلكتروني الخاص.

مع أطيب التمنيات.

منسق الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية، 21-1-2013

منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (الفاو)

عنوان البريد الإلكتروني: [FAO-BiotechNews-Ar@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ar@fao.org)

الموقع الشبكي لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية <http://www.fao.org/biotech/ar/> (باللغات العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والإسبانية).

\*\*\*أخبار\*\*\*

(<http://www.fao.org/biotech/biotech-news/ar/>)

(1) الكائنات المعدلة وراثياً قيد الإعداد: ملخص عن المؤتمر الإلكتروني

تم عقد مؤتمر إلكتروني لمنظمة الأغذية والزراعة حول "الكائنات المعدلة وراثياً قيد الإعداد: النظر إلى السنوات الخمس المقبلة في قطاعات المحاصيل والحراجة والثروة الحيوانية وتربية الأحياء المائية والتصنيع الزراعي في البلدان النامية"، في الفترة الممتدة من 5 نوفمبر/تشرين الثاني لغاية 2 ديسمبر/كانون الأول 2012. هذا الملخص، المؤلف من 11 صفحة، هو متاح الآن تحت عنوان "المؤتمر الإلكتروني لمنظمة الأغذية والزراعة حول الكائنات المعدلة وراثياً التي هي قيد الإعداد في البلدان النامية: ملخص صادر عن الوسيط"، بقلم ج. روان. وتقدم هذه الوثيقة موجزاً عن القضايا الرئيسية التي ناقشها المشاركون لمدة 4 أسابيع خلال المؤتمر وترتكز على 109 رسالة التي تم نشرها. وأظهرت الصورة التي نتجت عن المؤتمر الإلكتروني على أنه هناك كمية كبيرة ومتنوعة من المنتجات قيد الإعداد، مشيرة إلى أن أغلبية الكائنات المعدلة وراثياً الجديدة التي من المرجح إطلاقها في البلدان النامية خلال السنوات الخمس المقبلة ستكون في قطاع المحاصيل، حيث مجموعة واسعة من المحاصيل الجديدة الناتجة عن خلط السمات هي قيد الإعداد، ولكن مع إمكانية زيادة التركيز على مجالات جديدة مثل الأسماك والحشرات والأشجار المعدلة وراثياً. زور الموقع:

<http://www.fao.org/docrep/017/ap998e/ap998e.pdf>

(KB 90) أو أرسل بريد إلى:

[biotech-admin@fao.org](mailto:biotech-admin@fao.org)

لطلب نسخة. جميع الوسائل البريدية الإلكترونية التي تم نشرها خلال المؤتمر هي متاحة على الموقع:

[http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/biotech/docs/conf18msgs.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/biotech/docs/conf18msgs.pdf)

(MB 0.9).

## (2) إجراءات المؤتمر العالمي حول تربية الأحياء المائية

في 22-25 سبتمبر/أيلول 2010، تم عقد المؤتمر العالمي 2010 حول تربية الأحياء المائية في فوكيت، تايلاند، بتنظيم مشترك من قبل منظمة الأغذية والزراعة وشبكة مراكز تربية الأحياء المائية في آسيا والمحيط الهادي (ناكا) وإدارة المصايد الملكية التايلندية. وجمع هذا المؤتمر مجموعة واسعة من الخبراء وأصحاب الشأن المهتمين لاستعراض التقدم المحرز في مجال تربية الأحياء المائية والإمكانيات المحتملة الأخرى لهذا القطاع، وذلك كأساس لتحسين تمركز هذا القطاع والتزاماته ضمن المجتمع العالمي. إجراءات المؤتمر متاحة الآن على شبكة الإنترنت تحت عنوان "الزراعة في المياه من أجل الناس والغذاء"، بقلم ر. ب. سوباسينج ومؤلفين آخرين. تم تخصيص معظم هذه الإجراءات، المؤلفة من 896 صفحة، لسلسلة إستعراضات قامت بها 19 مجموعة من الخبراء، تناولت ثلاثة منها بعض التفصيل حول استخدام التقانات الحيوية في تربية الأحياء المائية، وهم بالتحديد إستعراض فريق الخبراء 1.2 حول "التكنولوجيات الحديثة والناشئة: هل يمكن أن تساهم في تحسين استدامة تربية الأحياء المائية؟" (بقلم سي. ل. برودي ومؤلفين آخرين)؛ 3.1 حول "تعزيز الاستخدام المسؤول وحفظ التنوع البيولوجي المائي من أجل تنمية مستدامة لتربية الأحياء المائية" (ج. أ. ه. بنزي ومؤلفين آخرين)؛ و 3.3 حول "تحسين الأمن البيولوجي: ضرورة من أجل تربية مستدامة للأحياء المائية" (م. هايني ومؤلفين آخرين). زور الموقع:

<http://www.fao.org/docrep/015/i2734e/i2734e00.htm>

أو أرسل بريد إلى:

[rohana.subasinghe@fao.org](mailto:rohana.subasinghe@fao.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

## (3) دليل مخبري حول الكشف عن الكائنات المعدلة وراثيا - بالبرية والإنجليزية

في عام 2008، وافقت منظمة الأغذية والزراعة على مشروع برنامج تعاون فني (TCP) لمدة سنتين في منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا تحت عنوان "تعزيز القدرات من أجل إنشاء منصة إقليمية للكشف عن الكائنات الحية المعدلة وراثيا"، مع كل من الأردن، ولبنان، والسودان، وسوريا، والإمارات العربية المتحدة واليمن، لفسقودول مشاركة. وكجزء من مشروع برنامج التعاون الفني هذا (TCP)، تم عقد دورة تدريبية متقدمة حول "الكشف عن الكائنات المعدلة وراثيا والسلامة الأحيائية للأغذية والزراعة" في مدينة حلب، سوريا، بتاريخ 19-24 يونيو/حزيران 2010، بتنظيم مشترك من قبل منظمة الأغذية والزراعة، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) والهيئة العامة للبحوث العلمية والزراعية. وفي سياق هذه الدورة التدريبية، تم إعداد دليل مخبري حول الكشف عن الكائنات المعدلة وراثيا من قبل أ. م. عبد القادر ومؤلفين آخرين، وهو متاح الآن على شبكة الإنترنت. النصف الأول من هذه المنشورة، المؤلفة من 322 صفحة، هو باللغة الإنجليزية في حين أن النصف الثاني هو باللغة العربية. زور الموقع:

[https://apps.icarda.org/wsInternet/wsInternet.aspx/DownloadFileToLocal?filePath=Tools\\_and\\_guidelines/Laboratory\\_manual.pdf&fileName=Laboratory\\_manual.pdf](https://apps.icarda.org/wsInternet/wsInternet.aspx/DownloadFileToLocal?filePath=Tools_and_guidelines/Laboratory_manual.pdf&fileName=Laboratory_manual.pdf)

(MB 10.5) أو أرسل بريد إلى:

[alessia.laurenza@fao.org](mailto:alessia.laurenza@fao.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

## (4) إجراءات المؤتمر الآسيوي الأول حول ألبان الماعز

في 9 - 12 أبريل/نيسان 2012، تم عقد المؤتمر الآسيوي الأول حول ألبان الماعز في كوالا لاهور، ماليزيا، بتنظيم من قبل منظمة الأغذية والزراعة، وجامعة بوترا ماليزيا والاتحاد الدولي للألبان، والذي قدم منصة لتبادل المعلومات الفنية والخبرات و للتواصل من أجل تعزيز تربية الماعز الحلوب. وإجراءات المؤتمر، المؤلفة من 229 صفحة، هي متاحة الآن وتم إعدادها من قبل ر. عبد الله ومؤلفين آخرين، وتحتوي على العناوين الرئيسية والعامة بالإضافة إلى أوراق بحوث تغطي مختلف التخصصات، بما في ذلك التغذية والتربية وعلم الوراثة والحليب ومشتقاته والجوانب الاقتصادية والاجتماعية لإنتاج الماعز. زور الموقع:

<http://www.fao.org/docrep/017/i2891e/i2891e00.htm>

أو أرسل بريد إلى:

[harinder.makkar@fao.org](mailto:harinder.makkar@fao.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

## (5) التقارير النهائية عن كوب-6 و كوب 11

إن التقارير النهائية الصادرة عن الاجتماع السادس للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للأحيائية (كوب-6) التي تم عقده في 1-5 أكتوبر/تشرين الأول 2012 في حيدر أباد، الهند، والاجتماع الحادي عشر للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي (كوب-11)، الذي عقد في نفس المكان في 8-19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، هي متوفرة الآن في جميع لغات الأمم المتحدة السقه أي العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. زور الموقع:

<http://bch.cbd.int/mop6/documents/>

والموقع:

<http://www.cbd.int/cop11/doc/>

على التوالي، أو أرسل بريد إلى:

[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)

للحصول على المزيد من المعلومات.

(6) التحديث عدد 24 الصادر عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي حول التكنولوجيا الحيوية

إن التحديث عدد 24 (عن شهر ديسمبر/كانون الأول 2012) حول التكنولوجيا الحيوية الصادر عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، والذي يتم إعداده من قبل مجموعة التنسيق الداخلية للمنظمة المعنية بالتكنولوجيا الحيوية، هو متاح الآن. تقدم هذه الرسالة الإخبارية، المؤلفة من 32 صفحة، معلومات مستحدثة حول أنشطة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ذات الصلة بالتكنولوجيا الحيوية. زور الموقع:

<http://www.oecd.org/env/chemicalsafetyandbiosafety/biosafety-biotrack/oecdbiotechnologynewsletterupdates.htm>

أو أرسل بريد إلى:

[icgb@oecd.org](mailto:icgb@oecd.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

(7) كتيبات تدريبية حول زراعة الأنسجة في الموز

صدر مؤخراً عن المعهد الدولي للزراعة الاستوائية (IITA) كتيبين مركزين على مدونات الدورات التدريبية للعاملين في مجال زراعة الموز والمزارعين في أفريقيا الشرقية، بمساعدة المعهد الدولي للزراعة الاستوائية وجهود المتطوعين بشؤون التنمية (VEDCO). وتم تنظيم الكتيبين، كلاهما بقلم م. لولي ومؤلفين آخرين، ضمن عدد ضئيل من الوحدات كل واحدة منها مقسمة بدورها إلى جلسات (تركز على الجلسات التدريبية الفعلية التي عقدت في وسط أو غندا). الكتيب الأول، بعنوان "كتيب المدرب: دورة تدريبية حول تحضير وتشغيل مشاتل زراعة الأنسجة في الموز"، مخصص للأشخاص المشاركة في تدريب العاملين في المشاتل، مثل المرشدين أو العلماء التطبيقيين. ويحتوي هذا الكتاب، المؤلف من 88 صفحة، على أربع وحدات وهي، مقدمة عن زراعة الأنسجة في الموز؛ تخطيط الأعمال والمهارات التجارية للقيمين على المشاتل؛ الإدارة العملية لمشاتل زراعة أنسجة الموز؛ والتسويق للقيمين على المشاتل. والكتيب الثاني، بعنوان "كتيب المدرب: دورة تدريبية لمزارعي الموز المهتمين بتنمية زراعة الأنسجة في الموز"، مخصص للأشخاص المشاركة في تدريب صغار المزارعين المعنيين بزراعة الأنسجة، مثل المرشدين أو العلماء التطبيقيين. ويحتوي هذا الكتاب، المؤلف من 126 صفحة، على خمسة وحدات وهي، مقدمة عن زراعة الأنسجة في الموز؛ العمل ضمن المجموعات؛ كيفية تنمية زراعة أنسجة الموز؛ المهارات التجارية للمزارعين؛ والتسويق للمزارعين. زور الموقع:

<http://www.iita.org/web/iita/publications>

أو أرسل بريد إلى:

[m.lule@cgiar.org](mailto:m.lule@cgiar.org)

للحصول على المزيد من المعلومات.

\*\*\*أحداث\*\*\*

(<http://www.fao.org/biotech/biotech-events/en/>)

في 27 - 30 مايو/أيار 2013، روما، إيطاليا. ندوة دولية حول علم الوراثة والتجهيز في القمح القاسي. بتنظيم من قبل المركز الدولي لتحسين الذرة والقمح (سيميت)، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) والمجلس الوطني الإيطالي للبحوث (CNR) والأكاديمية الوطنية للعلوم، ويغطي برنامج الندوة العلمية هذه منشأ وتطور القمح القاسي؛ تحسين الموارد الوراثية والأصول الوراثية؛ استراتيجيات وأدوات التربية والتجهيز؛ التكيف والاستدامة؛ مقاومة الأمراض والآفات؛ النوعية التكنولوجية والغذائية؛ والجينومية الهيكلية والوظيفي. زور الموقع:

<http://dwis.accademiaxl.it/index.php>

أو أرسل بريد إلى:

[durumwheat@accademiaxl.it](mailto: durumwheat@accademiaxl.it)

للحصول على المزيد من المعلومات.

في 7 يونيو/حزيران 2013، برلين، ألمانيا. مناهج تشخيص جديدة: الفرص والتحديات. تم تنظيم هذه الندوة ليوم واحد من قبل المنظمة العالمية للصحة الحيوانية (OIE) وسوف يتم عقدها خلال الندوة الدولية السادسة عشرة للرابطة العالمية لهختبرات التشخيص البيطرية. زور الموقع:

<http://www.wavld2013-berlin.com/index.php?id=537&L=1>

أو أرسل بريد إلى:

[s.linnane@oie.int](mailto:s.linnane@oie.int)

للحصول على المزيد من المعلومات.

\*\*\*\*\*

تحتوي هذه الرسالة الإخبارية على أنباء وأحداث ذات الصلة بالتكنولوجيات الحيوية الزراعية في البلدان النامية. وهي تركز بشكل أساسي على أنشطة منظمة الأغذية والزراعة، ووكالات وهيئات الأمم المتحدة الأخرى ومراكز البحوث الخمسة عشر التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. يمكن نسخ البنود التي تحتوي عليها الرسائل، على أن يتم تسمية المصدر (FAO-BiotechNews-Ar) (<http://www.fao.org/biotech/ar>)

1. لإلغاء الاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة وإدخال النص التالي:

signoff FAO-BiotechNews-Ar-L

2. للاشتراك في الرسائل الإخبارية العربية لمنظمة الأغذية والزراعة حول التكنولوجيا الحيوية (FAO-BiotechNews-Ar) يرجى إرسال رسالة بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) ، تحتوي على النص أدناه المؤلف من سطر واحد (مع ترك الخانة الخاصة بالموضوع فارغة ودون إضافة أي نص آخر، مثل توقيع البريد الإلكتروني، في الرسالة):

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L firstname lastname

يشير الاسم الأول واسم العائلة إلى اسم الشخص الأول والأخير. على سبيل المثال، إذا كان اسم المشترك هو جون سميث، فمن الواجب أن يكون السطر كالتالي:

subscribe FAO-BiotechNews-Ar-L John Smith

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة 2013